



5

**ANTRETIEN**  
**ETRE DAOU ZEN-YAOUANQ**  
**VAR EUR SEPARATION VOLONTER.**

Var eun ton charmant.

SELĀOUIT oll, tud yaouanq, eurrēzon familier,  
Sa henou eur spéret izel zo chom en Treguer,  
Hac en deus ar volonte da zont da zisclériā.  
Ao tenor deus an amitié zo arruet gantā.  
Crénvoc'h calz eguet ar mdr, primoch eguet an avel,  
Brillantoc'h eguet an lān, douçoc'h eguet ar miel,  
Eo chaden an amitié, pa ve parfetamant  
Hac unisset a galon entre daou den yaouanq.  
Rac se tā, goaset yaouanq pere a rēn er bed,  
Na laquit qet ho speret da-re garout merc'het;  
Rac gout ouzont ar fēcon da douch'ar c'halonou  
Muieguet an doctoret gant o oll discoursiou.  
Eun tamperamant goal douç o deveus ar merc'het,  
Gant eur galon goal frajil, eun humor iamparsel;  
O L;sach a zo joaüs, ho daoulagad mignon,  
Mes o c'halon zo traitour ebars e pēp fēcon

7

Pa voa'r femelen yaouanq en désolation;  
Ec'h antren n'e c'habinet ganti e güir mignon;  
En eut dont d'e'zaludi en deus bet goulenet  
Petra ez eo ar sujet ma zeo qen contristet.

*Ar Plac'h.*

Mo rent dē'h eur reverāng vel eun Ael eus an ed,  
E mā etre ho tāouarn chaden va liberte;  
Haval ouz eur martolod trapet etre daou dour,  
Ha ne zeus nemet Doue a ell rei dezān sicour.

*Ar Goas.*

E pez fēcon, Plac'h yaouanq, em be-me an alc'hoe  
Agument a ranserme chaden ho liberte?  
Rac n'e ma qetem pouvoar, pane'r meritān qet;  
Beza an dispansatour Rouanez ar merc'het.

*Ar Plac'h.*

Oli excusit, den yaouanq, rac n'on qet eun objet  
A dlefe beza hauvet Rouanes ar merc'het;  
Er'it va beza carēt dre eur güir amitié,  
Ne deuit qet d'ani godissa ha bet'ouzin true.

*Ar Goas.*

Credit hardi, Plac'h yaouanq, en ho carān parfet,  
Hep implija ar flambos gant Venus alumet;  
Qent velsec'h ar rivierou o pignat d'o sourcen  
Egues biqen, va mestres, ac'hanoch na drahisfen.

*Ar Plac'h.*

Ret e zeo din finissa ha cessi da barlant,  
Ho comzou, va mignon quer, am rent meurbet content;

Me meus choazet eur vestrez, ar vrava semelen  
A guement zo er c'hañtor, nemet ma zeo bien;  
E merit, e zolanchou a zepant eus'au eë,  
Més n'ellān mui e meuli : ar gloar zd da Zoue.

O lumier an devalijien ! da hano eo al Loar,  
Te form ar blanedennou a rēn var an douar.  
Hac ec'h eus va oblijet dre va flanedengalet  
Da zisober eur sermant pehini am boa grēt.

Me a ya da zisclériā eur separation,  
Goude calz a garante etre daou güir vignon:  
Ar semelen oblijet da zont da chench quartier,  
Hac ar mal zo qen dalc'het na ell qet a ober.

Cetu ta ar semelen lēzèt en abandon;  
Hac ramplisset e c'halon a zesolatiōn,  
E rencont n'em separi, demeus e c'harante,  
Model deus e slijadur, tenzor e amitié.

Allas ! eme'r semelen, me a vel bremâ sclér  
Ne meus qen var an douar netra nemet mizer.  
Me ua meus na tad, na nam o rēn var an douar,  
Ha muia tra am chagrin, na meus den hac am c'har.

Oll lapousset eus an êr, canit tout assambles  
Gant eur music eloquant, vit mà clévin ho mouez,  
Ma ellio demeus ho pers caout consolation;  
Pa zon gant va servicher lēzèt en abandon.

Saint Pér, princ an Ebestel ha pôrzier var an trôn,  
Disqennet eim c'habinet, roit din consolation,  
Pe supliit an ancou ma leuyo qent an heur,  
D'am lemel deus ar bed-mâ pa no meus nemet malour.

Me deu da souheti dēch ar bôneur parfetan;  
Eur pried d'am holonte ho caro evel ma rân,

*Ar Goas.*

Pa rencomp n'em separi, greomp a galon vad,  
Qercoulz eo ober abred evel a zivéat.  
Pa n'en domp qet destinet da veza priejou,  
Chançdompebars er bed-mâ hagoûde hor maro.

*Ar Plac'h.*

Me c'hoarganével Adam er bárados terestr,  
Pa vœ disennet ounian-dibri fruez gante Vestr;  
Pa zigresq va liberte e cresq va antélamant;  
Ret eo en em separi hâ bout bepret contant.

*Ar Goas.*

Felix, Heclor ha Pompe, Abeillard hac Anton,  
Ar patriarch Abraham hac ar sur Salomon,  
En nobstant d'o oll sgient o deus renqet finissa,  
Ha ni dle beza contant d'ober ar mèmes tra.

Nep en deus grēt ar zon-mâ a zo c'hoas den yaouanq,  
Oajet a dri-oguent mis en tu-hont da dri-c'han,  
Hac en deus-hi composet en desolation,  
Touchant eo ar c'halonou piqet gant Cupidon.

**F I N.**